DIVINE LITURGY
OF
ST. JOHN CHRYSOSTOM
AT THE CONCLUSION OF MATINS WE SING

THE GREAT DOXOLOGY:

+ Glory to You, Who have shown us the Light; Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men.

+ We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You; we thank You for Your great glory.

+ O Lord, King, heavenly God, the Father Almighty; O Lord, the Only-begotten Son, Jesus Christ; and O Holy Spirit.

+ O Lord God, Lamb of God, Who take away the sin of the world, have mercy on us; You Who take away the sin of the world.

+ Accept our prayer, You Who sit on the right hand of the Father, have mercy on us.

+ For You alone are holy, You alone are the Lord Jesus Christ, to the Glory of God the Father. Amen.

+ Every morning I will bless You and praise Your Name, now and ever; and unto ages of ages.

+ Grant, O Lord, to keep us this day without sin.

+ Blessed are You, O Lord God of our Fathers, and praised and glorified is Your Name unto ages of ages. Amen.

+ Let Your mercy, O Lord: be upon us, as we have set our hope on You.

+ Blessed are You, O Lord: teach me Your commandments; Blessed are You, O Sovereign Lord, let me understand Your commandments; Blessed are You, O Holy One,
enlighten me with Your commandments.

+ O Lord, You have been our refuge from generation to generation. I have said: Lord, have mercy on me, heal my soul for I have sinned against You.

+ O Lord, I have fled to You for refuge: teach me to do Your will, for You are my God.

+ For with You is the fountain of life: in Your light we shall see light.

+ Extend Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us.

(THRICE)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages, Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us.

**POST DOXOLOGY TROPARION**

**When the tone of the week is 1 thru 4:**
Today salvation has come to the world!
Let us sing to Him Who rose from the dead!
He is the Author of our Life! By destroying Death by Death,
He has granted us vic’try and great mercy.

**When the tone of the week is 5 thru 8:**
Rising from the tomb, destroying the bonds of Hell,
Thou hast destroyed the sentence of death, O Lord,
delivering us all from the snares of the enemy,
appearing to Thy apostles, Thou hast sent them to preach.
and through them, Thou hast given peace to the world,
O Thou Who alone art rich in mercy!

On feast days, the Post Doxology Troparion is the troparion of that feast. See bulletin insert for text.
THE LITURGY OF THE WORD

PRIEST: Blessed is the kingdom of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

THE LITANY OF PEACE

DEACON: In peace let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: For the peace of the whole world, the good estate of the holy churches of God and the union of all men, let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: For this holy house and those who with faith, reverence and fear of God enter therein, let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: For our Father and Metropolitan (N), for the honorable presbytery, the diaconate in Christ, all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.
DEACON:  For our president, civil authorities and armed forces, let us pray to the Lord.

PEOPLE:  Lord, have mercy.

DEACON:  For this city and every city and countryside and the faithful who dwell therein, let us pray to the Lord.

PEOPLE:  Lord, have mercy.

DEACON:  For healthful seasons, abundance of the fruits of the earth and peaceful times, let us pray to the Lord.

PEOPLE:  Lord, have mercy.

DEACON:  For travelers by sea, by land and by air, the sick, the suffering, captives and their salvation, let us pray to the Lord.

PEOPLE:  Lord, have mercy.

DEACON:  For our deliverance from all tribulation, wrath, danger and necessity, let us pray to the Lord.

PEOPLE:  Lord, have mercy.

DEACON:  Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

PEOPLE:  Lord, have mercy.

DEACON:  Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, ...
...with all the Saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

PEOPLE: To Thee, O Lord.

PRIEST: (quietly) O Lord our God, whose might is beyond compare, whose glory is incomprehensible, whose mercy is boundless, and whose love toward mankind is ineffable: Do Thou thyself, O Master, in Thy tender compassion look down upon us and upon this holy house, and grant us and those who pray with us Thy rich mercies and compassions.

For unto Thee are due all glory, honor and worship to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

THE FIRST ANTIPHON
[See the bulletin insert for special verses for the Resurrection or the feast being celebrated.]

THE PEOPLE SING THE FOLLOWING REFRAIN AFTER EACH VERSE:

Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.
THE LITTLE LITANY

DEACON: Again and again in peace let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by Thy grace.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other and all our life unto Christ our God.

PEOPLE: To Thee, O Lord.

PRIEST: (quietly) O Lord, our God, save Thy people, and bless Thine inheritance; preserve the fullness of Thy Church, sanctify those who love the beauty of Thy house, glorify them in recompense by Thy divine power, and forsake us not who hope on Thee.

For Thine is the majesty, and Thine is the kingdom and the power and the glory of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.
THE SECOND ANTIPHON

[See the bulletin insert for special verses for the Resurrection or the feast being celebrated.]

THE PEOPLE SING THE FOLLOWING REFRAIN AFTER EACH VERSE:

O Son of God, Who rose from the dead, save us who sing to Thee: Alleluia!

At weekday Divine Liturgies, we sing:

O Son of God, Who art wondrous in the saints, save us who sing to Thee. Alleluia!

"ONLY-BEGOTTEN SON..."

This hymn was written in the 6th century by St. Athanasius the Great and was one of the first “creeds” or statements of faith said by the ancient Christian Church.

CHOIR/PEOPLE:

Only-begotten Son and immortal Word of God, Who for our salvation didst will to be incarnate of the Holy Theotokos and Ever Virgin Mary, Who without change didst become man and wast crucified, O Christ our God, trampling down death by death, Who art one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit, save us.
THE LITTLE LITANY

DEACON: Again and again in peace let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the Saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

PEOPLE: To Thee, O Lord.

PRIEST: (quietly) O Thou Who hast bestowed on us these common and united supplications and dost promise that when two or three are of one accord in Thy name Thou wilt grant their requests: Do Thou also now fulfill the desires and petitions of Thy servants as may be most expedient for them, granting us in this age the knowledge of Thy truth, and in the age to come, life everlasting.

For thou art a good God and lovest mankind, and unto thee we ascribe glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.
THE THIRD ANTIPHON
[See the bulletin insert for the text for the Antiphon Verses and Refrain for the day.]

THE ENTRANCE WITH THE GOSPEL

DEACON: Wisdom, stand upright.

ALL: Come, let us worship and fall down before Christ. Save us, O Son of God,

(Sundays:) Who art risen from the dead, who sing unto Thee: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

(Weekdays:) Who art wondrous in the saints, who sing unto Thee: Alleluia Alleluia, Alleluia!,

VARIABLE HYMNS FOR THE DAY

See the bulletin insert for the text to the hymns (troparia) in the tone of the week, and for the saints of the day.

Music for the hymns in the tone of the week begins on page 40 of this booklet.

Hymn to St. Athanasius—patron saint of this parish:
[Music for this hymn is on pages 54-55 of this booklet.]

Holy Bishop Athanasius, you became a stronghold of Orthodoxy, strengthening the Church through your divine teachings. Opposing the heretical opinion of Arius, you explained and taught that the Son is equal in nature with the Father. O holy Father, intercede with Christ God that He may grant us abundant mercy.
THE PRAYER OF THE TRISAGION

DEACON: Let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

PRIEST: (quietly) O holy God, who restest in the holy place, Who art hymned by the seraphim with thrice-holy cry and glorified by the cherubim and worshipped by every heavenly power, Who out of nothingness hast brought all things into being, Who hast created man according to Thine image and likeness and hast adorned him with Thine every gift; Who givest to him that askest wisdom and understanding, Who despisest not the sinner but hast appointed repentance unto salvation, Who hast vouchsafed unto us, Thy humble and unworthy servants, even in this hour, to stand before the glory of Thy holy altar and to offer the worship and praise which are due unto Thee: Thyself, O Master, receive even from the mouth of us sinners the thrice-holy hymn and visit us in Thy goodness. Pardon us every transgression both voluntary and involuntary; sanctify our souls and bodies; and grant us to serve Thee in holiness all the days of our life, through the intercessions of the holy Theotokos and of all the saints, who from the beginning of the world have been well-pleasing unto Thee.

For Holy art Thou, our God, and unto Thee we ascribe glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever.....

DEACON: ....and unto ages of ages.
PEOPLE: Amen.

THE TRISAGION HYMN

The Trisagion (Thrice-Holy) Hymn is sometimes replaced with seasonal or festal hymns, such as “As many as have been baptized,” or “Before Thy Cross.” See the bulletin insert for special texts.

PEOPLE: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. [Sung 3 times]

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Holy Immortal: have mercy on us.

DEACON: With strength!

PEOPLE: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us.

Introductory Psalm Verses
in preparation for the Epistle Reading [Prokeimenon]

The CHANTER introduces the Prokeimenon and then the CHOIR and the PEOPLE repeat it after each Psalm verse.

See the bulletin insert for special text on feast days, or pages 56-63 of this booklet for music in the tone of the week.
THE EPISTLE READING

DEACON: Let us attend!

DEACON: Wisdom!

READER: Announces the Title of the Epistle.

DEACON: Let us attend!

READER: Reads the Epistle for the day.

At the conclusion of the Epistle:

PRIEST: Peace be to you who read.

READER: And to your spirit.

Introductory Psalm Verses & Alleluia Refrain
in preparation for the Gospel Reading

The CHANTER introduces the Alleluia melody
and then the CHOIR and the PEOPLE repeat it
after each Psalm verse.

See the bulletin insert for the text or pages 64-65 of this
booklet for music in the tone of the week.

PRIEST: (quietly) Illumine our hearts, O Master Who
loveth mankind, with the pure light of Thy di-
vine knowledge, and open the eyes of our mind
to the understanding of Thy gospel teachings;
implant in us also the fear of Thy blessed com-
mandments, that trampling down all carnal de-
sires, we may enter upon a spiritual manner of
living, both thinking and doing such things as are well-pleasing unto Thee. For Thou art the Illumination of our souls and bodies, O Christ our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thine unoriginate Father and Thine all-holy and good and life-giving Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

THE GOSPEL READING


PRIEST: Peace be to all.

PEOPLE: And to thy spirit.

PRIEST OR DEACON: The Reading from the Holy Gospel according to St. ________.

PEOPLE: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

The priest (or deacon) chants the appointed passage from the Holy Gospel. When he has finished, the people sing:

PEOPLE: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

THE HOMILY
PRAYERS OF THE FAITHFUL

DEACON: Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: Wisdom

PRIEST: That guarded always by Thy might we may ascribe glory unto Thee: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

THE CHERUBIC HYMN

PRIEST: No one who is bound with the desires and pleasures of the flesh is worthy to approach or to draw nigh or to serve Thee, O King of glory, for to serve Thee is a great and fearful thing even to the heavenly powers. Nevertheless through Thine unspeakable and boundless love toward mankind Thou didst become man, yet without change or alteration, and as Master of all didst take the name of our High Priest and delivered unto us the ministry of this liturgic and bloodless sacrifice. For Thou alone, O Lord our God, rulest over those in heaven and on earth, Who art borne on the throne of the cherubim, Who art Lord of the seraphim and king of Israel, Who alone art holy and restest in the holy place. Wherefore I
implore Thee Who alone art good and art ready to listen: Look down upon me, a sinner and Thine unprofitable servant, and cleanse my soul and my heart from an evil conscience, and by the power of Thy Holy Spirit enable me, who am endued with the grace of the priesthood, to stand before this Thy holy table, and perform the sacred mystery of Thy holy and immaculate Body and precious Blood. For I draw near unto Thee, and bowing my neck I pray Thee. Turn not Thy face from me, neither cast me out from among Thy servants, but vouchsafe that these gifts may be offered unto Thee by me, Thy sinful and unworthy servant; for Thou Thyself art He that offereth and is offered, that accepteth and is distributed, O Christ our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thine unoriginate Father, and Thine all-holy and good and life-giving Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

**CHOIR:** Let us, who mystically represent the cherubim and who sing the thrice-holy hymn to the life-creating Trinity, now lay aside all earthly cares...

[This hymn is finished after the Great Entrance.]

**THE GREAT ENTRANCE**

**DEACON:** All of you, may the Lord God remember in His kingdom, always, now and ever, and unto ages of ages.

**PEOPLE:** Amen.
PRIEST: Our Metropolitan (NN), and all our brotherhood in Christ, the Lord God remember in his kingdom, always, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

PRIEST: Our president, civil authorities and armed forces, in defense of peace and freedom everywhere, the Lord God remember in His heavenly kingdom always, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

PRIEST: The Orthodox servant(s) of God, __________, that (he/she/they) may have mercy, life, peace, health, salvation and visitation, pardon and forgiveness of sins, may the Lord our God remember in his kingdom, always, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

PRIEST: The Orthodox servant(s) of God departed this life in the hope of the resurrection and life eternal, __________, the Lord God remember in His kingdom, always, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

CHOIR: ....that we may receive the King of all, invisibly escorted by the angelic hosts. Alleluia, Alleluia, Alleluia!
THE LITANY OF THE PROTHESIS

DEACON: Let us complete our prayer unto the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: For the precious gifts now set forth, let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: For this holy house, and those who with faith, reverence and fear of God enter therein, let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: For our deliverance from all tribulation, wrath, danger and necessity, let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: That the whole day may be perfect, holy, peaceful and sinless, let us ask of the Lord.

PEOPLE: Grant this, O Lord.

DEACON: An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

PEOPLE: Grant this, O Lord.
DEACON: Pardon and forgiveness of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

PEOPLE: Grant this, O Lord.

DEACON: All things good and profitable for our souls and peace for the world, let us ask of the Lord.

PEOPLE: Grant this, O Lord.

DEACON: That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

PEOPLE: Grant this, O Lord.

DEACON: A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful and a good defense before the fearful judgment seat of Christ, let us ask.

PEOPLE: Grant this, O Lord.

DEACON: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the Saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

PEOPLE: To Thee, O Lord.

PRIEST: (quietly) O Lord God Almighty, Who alone art holy, Who dost accept a sacrifice of praise from those Who call upon Thee with their whole heart: Receive also the prayer of us sinners, and lead us to Thy holy altar, and enable us to offer unto Thee gifts and spiritual sacrifices for our
sins and for the ignorance of the people, and make us worthy to find grace in Thy sight, that our sacrifice may be acceptable unto Thee and that the good Spirit of Thy grace may rest upon us and upon these gifts here spread forth and upon all Thy people:

Through the compassions of Thine Only-begotten Son, with whom thou art blessed, together with Thine all-holy and good and life-giving Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

THE PEACE

PRIEST: Peace be to all.

PEOPLE: And to thy spirit.

DEACON: Let us love one another, that with one accord we may confess:

PEOPLE: Father, Son and Holy Spirit: the Trinity, one in essence and undivided.

THE GREETING OF PEACE

The clergy and people exchange the greeting of peace, saying:

“Christ is in our midst!” “He is and ever shall be!”

OR

(during the 40 days of Pascha)
“Christ is risen!” “He is risen indeed!”

OR

(at the Nativity of Christ)
“Christ is born!” “Glorify Him!”
THE NICENE CREED

DEACON: The Doors. The Doors. In wisdom let us attend.

PEOPLE: I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible;

And in one Lord, Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, Begotten of the Father before all worlds, Light of Light, Very God of Very God, Begotten, not made; of one essence with the Father, by whom all things were made:

Who for us men and for our salvation came down from heaven, was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and was made man;

And was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried;

And the third day He rose again, according to the Scriptures;

And ascended into heaven, and sits at the right hand of the Father;

And He shall come again with glory to judge the living and the dead, whose Kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord, and Giver of Life, who proceeds from the Father, who with the Father and the Son together is
worshipped and glorified, who spoke by the Prophets;

And I believe in One Holy Catholic and Apostolic Church.

I acknowledge one Baptism for the remission of sins.

I look for the Resurrection of the dead,

And the life of the world to come. Amen.

THE HOLY ANAPHORA

DEACON: Let us stand aright. Let us stand with fear. Let us attend, that we may offer the holy oblation in peace.

PEOPLE: A mercy of peace, a sacrifice of praise.

PRIEST: The grace of our Lord Jesus Christ and the love of God the Father and the communion of the Holy Spirit be with you all.

PEOPLE: And with thy spirit.

PRIEST: Let us lift up our hearts.

PEOPLE: We lift them up unto the Lord.

PRIEST: Let us give thanks unto the Lord.

PEOPLE: It is meet and right (to worship the Father, and Son and the Holy Spirit, the Trinity one in essence and undivided).
PRIEST: It is meet and right to hymn Thee, to bless Thee, to praise Thee, to give thanks unto Thee and to worship Thee in every place of Thy dominion; for Thou art God ineffable, inconceivable, invisible, incomprehensible, ever-existing and eternally the same, Thou and Thine Only-begotten Son and thy Holy Spirit. Thou it was Who didst bring us from non-existence into being and when we had fallen away didst raise us up again, and didst not cease to do all things until Thou hadst brought us up to heaven and hadst endowed us with Thy Kingdom which is to come. For all these things we give thanks unto Thee, and to Thine Only-begotten Son and to Thy Holy Spirit; for all things of which we know and of which we know not and for all the benefits bestowed upon us, both manifest and unseen. And we give thanks unto Thee also for this ministry which Thou dost vouchsafe to receive at our hands, even though there stand beside Thee thousands of archangels and ten thousands of angels, the cherubim and the seraphim, six-winged, many-eyes, soaring aloft, borne on their wings:

Singing the triumphal hymn, shouting, proclaiming and saying:

PEOPLE: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory: Hosanna in the highest. Blessed is He that cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.
PRIEST: With these blessed powers we also, O Master who loveth mankind, cry aloud and say: Holy art Thou and all-holy, Thou and Thine only-begotten Son and Thy Holy Spirit; holy art Thou and all-holy, and magnificent is Thy glory, who hast so loved Thy world as to give Thine Only-begotten Son, that all who believe in Him should not perish but have everlasting life, Who, when He had come and had fulfilled all the dispensation for us, in the night in which He was betrayed or, rather, gave Himself up for the life of the world, took bread in His holy and immaculate and blameless hands; and when He had given thanks and blessed it and hallowed it and broken it, He gave it to His holy disciples and apostles, saying:

Take, eat. This is my Body which is broken for you, for the forgiveness of sins:

PEOPLE: Amen.

PRIEST: And likewise after supper, he took the cup, saying:

Drink of this, all of you. This is my Blood of the new covenant, which is shed for you and for many, for the forgiveness of sins.

PEOPLE: Amen.

PRIEST: Having in remembrance, therefore, this saving commandment and all those things which have come to pass for us: the cross, the grave, the third-day resurrection, the ascension into
heaven, the sitting at the right hand, and the second and glorious coming:

Thine own of Thine own, we offer unto Thee in behalf of all and for all.

**PEOPLE:** We praise Thee, we bless Thee, we give thanks unto Thee, O Lord. And we pray unto Thee, O our God.

**PRIEST:** Again we offer unto Thee this rational and bloodless worship and beseech Thee and pray Thee and supplicate Thee: Send down Thy Holy Spirit upon us and upon these gifts here spread forth:

And make this bread the precious Body of Thy Christ;

**PEOPLE:** Amen.

**PRIEST:** And that which is in this cup, the precious Blood of Thy Christ;

**PEOPLE:** Amen.

**PRIEST:** Changing them by Thy Holy Spirit.

**PEOPLE:** Amen, Amen, Amen.

**PRIEST:** That to those who shall partake thereof they may be unto cleansing of soul, unto forgiveness of sins, unto the communion of thy Holy Spirit, unto the fulfillment of the kingdom of heaven and unto boldness toward Thee, not unto judg-
ment or unto condemnation. And again we offer unto Thee this rational worship for all those who in faith have gone before us to their rest: forefathers, fathers, patriarchs, prophets, apostles, preachers, evangelists, martyrs, confessors, ascetics and every righteous spirit which has completed this life in faith:

Especially our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary;

**HYMN TO THE MOTHER OF GOD**

Led by the choir, the people sing the appointed hymn to the Mother of God (Meglynarion), which is the 9th Ode of the prescribed Canon sung at Matins on the same day.

[See the bulletin insert for text.]

**PRIEST (quietly):** For the holy Prophet, Fore-runner and Baptist John; the holy glorious and all-laudable apostles: *(N., saint of the day)*, whose memory we celebrate, and all Thy saints, at whose supplications visit us, O God.

And be mindful of all those who have fallen asleep before us in the hope of resurrection unto life eternal, NN., and grant them rest, O our God, where the light of Thy countenance watcheth over them.

And again we beseech Thee: Be mindful, O Lord, of every bishop of the Orthodox, who rightly divideth the word of Thy truth, of all the
presbytery, the diaconate in Christ and every priestly and monastic order.

And again we offer unto Thee this rational worship for the whole world, for the holy, catholic and apostolic Church, for those who live in chastity and lead a godly way of life and for all civil authorities, and our armed forces; grant them, O Lord, peaceful times that we in their tranquility may lead a calm and peaceful life in all reverence and godliness.

CLERGY (aloud): Among the first be mindful, O Lord, of our (metropolitan or arch-bishop or bishop), N. Whom do thou grant unto Thy holy churches in peace, safety, honor, health and length of days, and rightly dividing the word of Thy truth.

PEOPLE: And of all mankind.

PRIEST (quietly): Be mindful, O Lord, of this city in which we dwell, and of every city and countryside, and of those who in faith dwell therein. Be mindful, O Lord, of those who travel by sea, by land and by air, the sick, the suffering, captives and their salvation. Be mindful, O Lord, of those who bear fruit and do good works in Thy holy churches and who remember the poor; and upon us all send forth thy mercies:

PRIEST (aloud): And grant us with one mouth and one heart to glorify and praise Thine all-honorable and majestic name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.
PEOPLE: Amen.

PRIEST: And the mercies of our great God and Saviour Jesus Christ be with you all.

PEOPLE: And with thy spirit.

LITANY BEFORE THE LORD’S PRAYER

DEACON: Having commemorated all the saints, again and again, in peace, let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: For the precious gifts which have been spread forth and sanctified, let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: That our God, who loveth mankind, receiving them upon His holy, most heavenly and ideal altar as a savour of spiritual sweetness, will send down upon us in return His divine grace and the gift of the Holy Spirit, let us pray.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: Asking for the unity of the faith and the communion of the Holy Spirit, let us commend ourselves and each other and all our life unto Christ our God.

PEOPLE: To Thee, O Lord.
PRIEST: (quietly) Unto Thee we commend our whole life and our hope, O Master Who lovest mankind; and we beseech Thee and pray Thee and supplicate Thee: Vouchsafe us to partake of Thy heavenly and dread mysteries of this sacred and spiritual table, with a pure conscience, unto forgiveness of sins, unto pardon of transgressions, unto communion of the Holy Spirit, unto inheritance of the kingdom of heaven, unto boldness toward Thee, not unto judgment nor unto condemnation:

And vouchsafe, O Master, that with boldness and without condemnation we may dare to call upon Thee, the heavenly God, as Father and to say:

THE LORD'S PRAYER

ALL: Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

PRIEST: For Thine is the kingdom and the power and the glory of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

PRIEST: Peace be to all.

PEOPLE: And to thy spirit.

DEACON: Bow your heads unto the Lord.
PEOPLE: To Thee, O Lord.

PRIEST: We give thanks unto Thee, O King invisible, Who by Thy boundless power hast made all things and in the multitude of Thy mercy has brought all things from nothingness into being. Do Thou Thyself, O Master, look down from heaven upon those who have bowed their heads unto Thee; for they have not bowed down unto flesh and blood, but to Thee, the fearful God. Therefore, O Master, do Thou Thyself distribute these Gifts here spread forth, unto all of us for good, according to the individual need of each: voyage with those who sail by sea; journey with those who travel by land and air; heal the sick, Thou Who art the Physician of our souls and bodies:

PRIEST: Through the grace and compassions and love toward mankind of Thine Only-begotten Son, with whom Thou art blessed, together with Thine all-holy and good and life-giving Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

THE ELEVATION

DEACON: Let us attend!

PRIEST: The Holy Things are for the holy.

PEOPLE: One is Holy, One is the Lord: Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.
THE PRE-COMMUNION PRAYERS

ALL: I believe, O Lord, and I confess that Thou art truly the Christ, the Son of the living God, Who didst come into the world to save sinners, of whom I am chief. And I believe that this is truly Thine own immaculate Body, and that this is truly Thine own precious Blood. Wherefore I pray Thee, have mercy upon me and forgive my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, of knowledge and of ignorance; and make me worthy to partake without condemnation of Thine immaculate mysteries, unto remission of my sins and unto life everlasting. Amen.

Of Thy mystic supper, O Son of God, accept me today as a communicant: for I will not speak of Thy mystery to Thine enemies, neither will I give Thee a kiss as did Judas; but like the thief will I confess Thee: Remember me, O Lord, in Thy kingdom.

Not unto judgment nor unto condemnation be my partaking of Thy holy mysteries, O Lord, but unto the healing of soul and body.

THE COMMUNION HYMN

PEOPLE: (on most Sundays) Praise the Lord from the heavens: praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

[See Bulletin for other specially appointed communion hymns]
THE COMMUNION OF THE FAITHFUL

DEACON: With the fear of God and faith and love, draw near.

PEOPLE: Blessed is He that comes in the Name of the Lord. God is the Lord and has revealed Himself to us.

Only individuals who have been baptized in the name of the Holy Trinity and chrismated in the Orthodox Church may receive the sacrament of Holy Communion. Others may approach the chalice for a blessing and the blessed bread by saying to the priest giving Communion:

“Father, bless,”

COMMUNION HYMNS

CHOIR: Receive me today, O Son of God, as partaker of Thy mystical supper: for I will not speak of Thy mystery to Thine enemies, neither will I give Thee a kiss as did Judas; but like the thief will I confess Thee: Remember me, O Lord, in Thy kingdom.

(See Bulletin for other hymns)

PRIEST [and/or DEACON]: The servant [handmaid] of God __________, partakes of the precious and all-holy Body and Blood of our Lord and God and Saviour Jesus Christ, unto the forgiveness of sins and unto life everlasting.
DISMISSAL

PRIEST: O God, save Thy people and bless Thine inheritance.

PEOPLE: (on most Sundays) We have seen the true light, we have received the heavenly Spirit; we have found the true faith, worshipping the undivided Trinity: Who has saved us.

On feast days, we sing the hymn (troparion) of the feast here. See the bulletin insert for special text on feast days.

PRIEST: Blessed is our God, always, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

Let our mouths be filled with Your praise, O Lord, that we may sing of Your glory: for You have made us worthy to partake of Your holy, divine, immortal and life creating Mysteries. Keep us in Your holiness, that all the day we may meditate upon Your righteousness. Alleluia, alleluia, alleluia.

THE LITANY OF THANKSGIVING

DEACON: Stand upright. Having partaken of the divine, holy, immaculate, immortal, heavenly, life-giving and dread mysteries of Christ, let us worthily give thanks unto the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.
DEACON: Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by Thy grace.

PEOPLE: Lord, have mercy.

DEACON: Asking that this whole day may be perfect, holy, peaceful and sinless, let us commend ourselves and each other and all our life unto Christ our God.

PEOPLE: To Thee, O Lord.

THE THANKSGIVING PRAYER

PRIEST: We give thanks unto Thee, O Master who loveth mankind, Benefactor of our souls and bodies, for Thou hast vouchsafed this day to feed us with Thy heavenly and immortal mysteries. Make straight our path; establish us all in Thy fear; guard our life; make firm our steps; through the prayers and intercessions of the glorious Theotokos and ever-virgin Mary and of all Thy saints:

For Thou art our Sanctification, and unto Thee we ascribe glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

PRIEST: Let us depart in peace.

PEOPLE: In the name of the Lord.

DEACON: Let us pray to the Lord.
PEOPLE: Lord, have mercy

THE PRAYER BEHIND THE AMBON

PRIEST: O Lord, who blesses those who bless Thee and sanctifies those who put their trust in Thee:

Save Thy people, and bless Thine inheritance, preserve the fullness of Thy Church, sanctify those who love the beauty of Thy house, glorify them in recompense by Thy divine power, and forsake us not who hope on Thee. Give peace to Thy world, to Thy Churches, to the priests, to the civil authorities, to the armed forces and to all Thy people; for every good and every perfect gift is from above and cometh down from Thee, the Father of lights, and unto Thee we ascribe glory, thanksgiving and worship to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.

Blessed be the name of the Lord, henceforth and forevermore. (Thrice)

[ANNOUNCEMENTS MAY BE MADE AT THIS TIME.]

DEACON: Let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord, have mercy.

PRIEST: The blessing of the Lord and His mercy come upon you through His divine grace and love toward mankind, always, now and ever, and unto ages of ages.

PEOPLE: Amen.
PRIEST: Glory to Thee, O Christ our God and our Hope, glory to Thee.

PEOPLE: Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Father, bless.

PRIEST: May [On Sundays: He who rose again from the dead,] Christ our true God, through the intercessions of his all-immaculate and all-blameless holy Mother, by the might of the precious and life-giving cross; by the protection of the honorable bodiless powers of heaven; at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist John; of the holy, glorious and all-laudable apostles; of our father among the saints, (John Chrysostom, archbishop of Constantinople; or Basil the Great, archbishop of Caesarea); of the holy, glorious and right-victorious martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers; of our father among the saints, Athanasius the Great, of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna; of Saint (s) ____________, whose memory we celebrate and of all the saints: have mercy upon us, and save us, forasmuch as He is good and loveth mankind.

PRIEST: Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy upon us and save us.

PEOPLE: Amen
A Prayer of Saint John Damascene

O Lord and Master Jesus Christ, our God, Who alone hath power to forgive the sins of men, do Thou, O Good One who lovest mankind, forgive all the sins that I have committed in knowledge or in ignorance, and make me worthy to receive without condemnation Thy divine, glorious, immaculate and life-giving Mysteries; not unto punishment or unto increase of sin; but unto purification, and sanctification and a promise of Thy Kingdom and the life to come; as a protection and a help to overthrow the adversaries, and to blot out my many sins. For Thou art a God of mercy and compassion and love toward mankind, and unto Thee we ascribe glory together with the Father and the Holy Spirit; now and ever and unto ages of ages. Amen.

Another Prayer of St. John Damascus

I stand before the gates of Thy Temple, and yet I refrain not from my evil thoughts. But do Thou, O Christ my God, Who didst justify the publican, and hadst mercy on the Canaanite woman, and opened the gates of Paradise to the thief; open unto me the compassion of Thy love toward mankind, and receive me as I approach and touch Thee, like the sinful woman and the woman with the issue of blood; for the one, by embracing Thy feet received the forgiveness of her sins, and the other by but touching the hem of Thy garment was healed. And I, most sinful, dare to partake of Thy whole body. Let me not be consumed, but receive me as Thou didst receive them, and enlighten the perceptions of my soul, consuming the accusations of my sins: through the intercession of Her that, without stain, gave Thee birth, and of the heavenly Powers; for Thou art blessed unto ages of ages. Amen.
A Prayer of St. Basil the Great

O Lord, Christ our God, King of the Ages, and Creator of all, I thank Thee for all the good things which Thou hast bestowed upon me, and for this Communion of Thine immaculate and life-giving Mysteries. Therefore I entreat Thee, O good One, Who lovest mankind: Keep me in Thy tabernacle and under the shadow of Thy wings; and grant that, with a pure conscience, even unto my last breath, I may worthily partake of Thy Holy Things, unto the remission of my sins and unto life eternal. For Thou art the Bread of Life, the Fountain of all holiness, the Giver of good things; and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

A Prayer to the Blessed Theotokos

O all-holy Lady Theotokos, light of my darkened soul, my hope, my shelter, my refuge, my consolation and my joy; I thank thee, for that thou hast permitted me, unworthy though I be, to be a partaker of the immaculate Body and precious Blood of thy Son. O thou who didst bring forth the true Light, give the light of understanding to the eyes of my heart; O thou who didst bear the Fountain of Immortality, quicken me who am dead in sin. O compassionate Mother of the merciful God, have mercy upon me, and grant me deliverance from bondage to evil thoughts. And permit me, even unto my last breath, to receive, without condemnation, the sanctification of these Holy Mysteries, unto the healing of both body and soul. Grant me tears of repentance and of confession, that I may hymn thee and glorify thee all the days of my life. For blessed and glorified art thou unto all the ages. Amen.
WHILE THE STONE WAS SEALED BY THE JEWS  
(Troparion of the Resurrection)  

In a rhythmic style  
J.72  

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were  

guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the  

third day, O Savior, granting life to the  

world. For which cause the heavenly powers cried a-  

loud unto Thee, O Giver of life; glory
to Thy resurrection, O Christ! Glory to Thy
kingdom! Glory to Thy providence, O Thou Who a-
lone art the lover of mankind.
WHEN THOU DIDST SUBMIT THYSELF

(Troparion of the Resurrection)

In a rhythmic style

\( J = 68 \)

When Thou didst submit Thyself unto
dead, o Thou deathless and immortal one, then
Thou didst destroy Hell with Thy Godly pow'r, and when
Thou didst raise the dead from beneath the earth,
all the pow'rs of heaven did cry aloud unto Thee.
Christ, Thou art the Giver of life. Glory to Thee.
LET THE HEAVENS REJOICE
(Troparion of the Resurrection)

In a rhythmic style

J.72

Tone 3
arr. J.D.F.

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death and become the first born from the dead. He hath delivered us from the depths of hades, granting the world the great mercy.
HAVING LEARNED THE JOYFUL MESSAGE
(Troparion of the Resurrection)

In a rhythmic style

J. 76

Tone 4
arr. J. D. F.

Having learned the joyful message of the

Resurrection from the angel, the women dis-

ciples of the Lord cast from them their par-

ental condemnation, and proudly

broke the news to the disciples saying
LET US BELIEVERS
(Troparion of the Resurrection)

In a rhythmic style

Let us believers praise and

worship the Word, co-eternal with the

Father and the Spirit, born of the

Virgin for our salvation. For He took

pleasure in ascending the cross in the
flesh to suffer death and to raise the dead by His glorious resurrection.
WHEN MARY STOOD AT THY GRAVE
(Troparion of the Resurrection)

In a rhythmic style

When Mary stood at Thy grave looking for Thy most pure body, angelic powers shone above Thy revered tomb, and the soldiers who were to keep guard became as dead men. Thou didst captivate and wast not tempted thereby, Thou didst meet the Virgin and didst give

Tone 6
arr. J.D.F.
life to the world, O Thou Who art risen from the dead, O Lord, glory to Thee.
THOU DIDST SHATTER DEATH BY THY CROSS

(Troparion of the Resurrection)

In a rhythmic style

J=72

Tone 7

arr. J.B.F.

Thou didst shatter death by Thy Cross; Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment bearing women into joy, and didst bid Thine apostles proclaim a warning that Thou hast risen, O Christ,
FROM THE HEIGHTS THOU DIDST DESCEND

(Troparion of the Resurrection)

In a rhythmic a style

\[ \text{\textit{From the heights thou didst descend, O Compassionate}} \]

One; and Thou didst submit to the three day burial, that

\[ \text{\textit{Thou might deliver us from passion. Thou art our Life and our}} \]

\[ \text{\textit{Resurrection, \textit{rfs}}} \text{\textit{Lord, glory to Thee.}} \]
TROPAIRION TO ST. ATHANASIUS

Holy Bishop Athanasius.

you became a stronghold of Orthodoxy,

strengthening the Church through your divine teachings. Opposing the heresies.
cal o p in i on of Ar i us,
you ex plained and taught that the Son is eq ual
in mat ture with the Fa ther. O
Ho ly Fa ther, in ter cede with Christ
God, that He may grant us abund ant mer cy.
Prokeimenon
Usual Sundays

Tone 1 Byzantine
Psalm 32

Let Thy mercy, O Lord, be upon us,
as we have set our hope on Thee.

Rejoice in the Lord, O ye righteous! Praise is becoming to the upright.
Prokeimenon
Usual Sundays

Tone 2 Serbian
Psalm 117

Arr., Priest John Finley

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The Lord is my strength and my song.

He has become my salvation.

Cantor

v. The Lord has chastened me severely, but He has not given me over to death.
Prokeimenon
Usual Sundays

Tone 3 Byzantine
Psalm 46

Arr., Priest John Finley

Soprano
Alto

Sing praises to our God, sing praises.

Tenor
Bass

Sing praises to our King, sing praises.

O clap your hands, all you peoples! Shout to God with a voice of joy!
Prokeimenon
Usual Sundays

Tone 4 Byzantine
Psalm 103

Arr., Priest John Finley

Soprano
Alto

O__ Lord, how___ manifold are Thy___ works

Tenor
Bass

in___ wisdom Thou hast made___ them___ all.

S. A.

T. B.

Cantor

Bless the Lord, O my soul; O Lord my God, Thou art very great.
Prokeimenon
Usual Sundays

Tone 5 Byzantine
Psalm 11

Arr., Priest John Finley

Soprano Alto
Thou, O Lord shall keep us

Tenor Bass
and preserve us from this generation forever.

S. A.

T. B.

Cantor
Save me, O Lord, for there is now no saint.
Prokeimenon
Usual Sundays

Tone 6 Obikhod
Psalm 11

N. Bakmetev
adapted, Priest John Finley

O Lord, save Thy people,

and bless Thine inheritance

To Thee will I cry, O Lord. O my God, do not be silent to me.
V. 1. Bring to the Lord, 0 sons of God, bring to the Lord young rams.

V. 11. The Lord will give strength to His people, the Lord will bless His people with peace.

GRADUAL (Prokeimenon)
(Sunday Divine Liturgy)

Psalm 20 (29)

7

Tone 7

Serbian Chant
adapted by J.D.F.
Pray and make your vows.

Before the Lord our God.

God is known in Judah, His Name is great in Israel.
ALLELUIA
(Before the Gospel)
Archpriest John D. Finley

Tone 1

Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia.

Tone 2

Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia.

Tone 3

Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia.

Tone 4

Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia.